

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/1559,****18. september 2015,****millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Indiast pärit keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torude impordi suhtes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed <sup>(1)</sup> (edaspidi „algmäärus“), eriti selle artikli 7 lõiget 4,

pärast konsulteerimist liikmesriikidega

ning arvestades järgmist:

**1. MENETLUS****1.1. Algamine**

- (1) 20. detsembril 2014 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) algmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise seoses Indiast (edaspidi „vaatlusalune riik“) pärit keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torude impordiga liitu. Komisjon avaldas algatamisteate *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(2)</sup> (edaspidi „algatamisteade“).
- (2) Komisjon algatas uurimise vastavalt kaebusele, mille esitas 10. novembril 2014 Saint-Gobain PAM Group (edaspidi „kaebuse esitaja“) tootjate nimel, kelle toodang moodustab rohkem kui 25 % liidu keragrafiitmalmist torude kogutoodangust. Kaebus sisaldas tõendeid dumpingu ja sellest tuleneva olulise kahju kohta, mida käsitati piisava põhjusena uurimise algatamiseks.
- (3) 11. märtsil 2015 algatas komisjon subsiidiumidevastase uurimise Indiast pärit keragrafiitmalmist torude liitu importimise suhtes ning alustas eraldi uurimist. Komisjon avaldas algatamisteate <sup>(3)</sup> *Euroopa Liidu Teatajas*. See uurimine kestab veel.

**1.2. Huvitatud isikud**

- (4) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks komisjoniga ühendust võtma. Lisaks teatas komisjon eraldi kaebuse esitajatele, teistele teadaolevatele liidu tootjatele, teadaolevatele eksportivatele tootjatele ning India ametiasutustele, teadaolevatele importijatele, tarnijatele ja kasutajatele, kauplejatele, samuti teistele teadaolevalt asjassepuutuvatele ühendustele uurimise algatamisest ja kutsus neid üles osalema.
- (5) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning nõuda, et komisjon ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutav ametnik neid ära kuulaks. Ükski huvitatud isikutest ei taotlenud ärakuulamist algatamise kohta märkuste esitamiseks.

**1.2.1. Väljavõtteline uuring**

- (6) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute väljavõttelise uuringu vastavalt algmääruse artiklile 17.

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

<sup>(2)</sup> Teade dumpinguvastase menetluse algatamise kohta Indiast pärit keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torude impordi suhtes. ELT C 461, 20.12.2014, lk 35.

<sup>(3)</sup> Teade subsiidiumivastase menetluse algatamise kohta Indiast pärit keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torude impordi suhtes. ELT C 83, 11.3.2015, lk 4.

*Liidu tootjate ja importijate väljavõteline uuring*

- (7) Liidu tootjate väljavõteline uuring ei olnud vajalik. Vaatluselust toodet toodavad liidus ainult kolm äriühingut või äriühingute rühma ja uurimisega tegid koostööd nendest kaks, kelle toodang moodustab ligikaudu 96 % liidu kogutoodangust.
- (8) Selleks et otsustada seoses importijatega, kas väljavõteline uuring on vajalik, ning kui on, siis moodustada valim, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe. Algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul ei teatanud endast ükski sõltumatu importija.

*India eksportivate tootjate väljavõteline uuring*

- (9) Selleks et otsustada, kas väljavõteline uuring on vajalik, ning kui on, siis moodustada valim, palus komisjon kõigil India eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon India Vabariigi esindusel Euroopa Liidu juures teha kindlaks muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.
- (10) Nõutud teabe esitasid kaks vaatluseluse riigi eksportivat tootjat, kes nõustusid kuuluma valimisse. Nende arvele langes uurimisperiodil 100 % India ekspordist. Seetõttu otsustas komisjon, et väljavõtelist uuringut ei ole vaja teha.

*1.2.2. Küsimustiku vastused*

- (11) Komisjon saatis küsimustikud kahele koostööd tegevale India eksportivale tootjale, kolmele liidu tootjale, samuti kasutajatele, kes olid endast teatanud algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul.
- (12) Vastused küsimustikule saadi kahelt India eksportivalt tootjalt, kahelt liidu tootjalt ja mitmekümnele kasutajalt.

*1.2.3. Kontrollkäigud*

- (13) Komisjon kogus ja kontrollis kogu teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Algmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse:

*liidu tootjad:*

- SAINT-GOBAIN PAM, Pont-à-Mousson, Prantsusmaa; SAINT-GOBAIN PAM ESPANA S.A., Madrid, Hispaania;  
SAINT-GOBAIN PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Saksamaa
- Duktus Rohrsysteme Wetzlar GmbH, Wetzlar, Saksamaa

*Seotud müügiettevõtted*

- SAINT-GOBAIN PAM PORTUGAL S.A., Lissabon, Portugal
- SAINT-GOBAIN PAM ITALIA S.p.A., Milano, Itaalia
- SAINT-GOBAIN PAM UK, Stanton-by-Dale, Ühendkuningriik
- SGPS BELGIUM S.A., Landen, Belgia

*India eksportivad tootjad*

- Electrosteel Castings Ltd, Kolkata, India ja sellega seotud äriühing Lanco Industries Limited (praegune nimi Srikalahasthi Pipes Limited), Andhra Pradesh, India.
- Jindal Saw Limited, New Delhi, India

*Seotud importijad/kauplejad*

- Electrosteel Europe S.A., Prantsusmaa, millel on järgmised filiaalid:
  - Electrosteel Europe S.A. Sucursal En Espana, Hispaania
  - Electrosteel Europe S.A. Succursale Italia, Itaalia
  - Electrosteel Europe S.A. Saksamaa filiaal, Saksamaa
- Electrosteel Castings (UK) Ltd, Ühendkuningriik
- Electrosteel Trading S.A. (Hispaania)
- Jindal Saw Italia SPA, Itaalia
- Jindal Saw Pipeline Solutions Limited, Ühendkuningriik

**1.3. Uurimisperiood ja vaatlusalune periood**

- (14) Dumpingut ja kahju käsitlev uurimine hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 2013 kuni 30. septembrini 2014 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2011 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

**2. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE****2.1. Vaatlusalune toode**

- (15) Vaatlusalune toode on keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torud, mis on pärit Indiast ja mille CN-koodid on praegu ex 7303 00 10 and ex 7303 00 90. Need CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.
- (16) Keragrafiitmalmist torusid kasutatakse joogiveega varustamiseks, reovee käitlemiseks ning põllumajandusmaa niisutamiseks. Vee transportimine keragrafiitmalmist torudes võib põhineda survele või lihtsalt gravitatsioonil. Torud jäävad vahemikku 60 mm kuni 2 000 mm ja on 5,5, 6,7 või 8 meetrit pikad. Torude sisepind on üldjuhul kaetud tsemendi või muude materjalidega ning välispind tsingi, värvi või lindist mähisega. Peamised lõppkasutajad on kommunaalettevõtted.

**2.2. Samasugune toode**

- (17) Uurimine näitas, et Indias toodetaval ja müüdaval tootel ning liidus toodetaval ja müüdaval tootel on samad füüsilised, keemilised ja tehnilised põhiomadused.
- (18) Seetõttu otsustas komisjon selles etapis käsitada neid tooteid samasuguste toodetena algmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

**3. DUMPINGUHINNAGA MÜÜK****3.1. Normaalväärtus**

- (19) Kõigepealt uuris komisjon, kas iga koostööd tegeva eksportiva tootja omamaise müügi kogumaht oli algmääruse artikli 2 lõike 2 mõttes tüüpiline. Omamaist müüki käsitatakse tüüpilisena, kui samasuguse toote omamaise müügi kogumaht siseturu sõltumatutele tarbijatele moodustab uurimisperioodil eksportiva tootja kohta vähemalt 5 % kogu vaatlusaluse toote liitu suunatud ekspordimüügi mahust. Sellest lähtuvalt oli iga eksportiva tootja samasuguse toote kogumüük omamaisel turul tüüpiline.
- (20) Seejärel selgitas komisjon välja need omamaisel turul müüdnud tooteliigid, mis olid identsed või võrreldavad tooteliikidega, mida müüdi ekspordiks liitu nende eksportivate tootjate puhul, kelle omamaine müük oli tüüpiline.

- (21) Järgmisena uuris komisjon, kas iga koostööd tegeva eksportiva tootja omamaine müük koduturul oli iga liitu ekspordiks müüdava tootetüübiga identse või võrreldava tootetüübi puhul tüüpiline algmääruse artikli 2 lõike 2 kohaselt. Tooteliigi omamaine müük on tüüpiline, kui selle tooteliigi omamaise müügi kogumaht sõltumatutele tarbijatele moodustab uurimisperioodil vähemalt 5 % kogu identse või võrreldava tooteliigi liitu suunatud ekspordi müügi mahust. Sellel alusel tegi komisjon kindlaks, et mõnede tooteliikide omamaine müük ei olnud tüüpiline, kuna nad moodustasid vähem kui 5 % kogu identse või võrreldava tooteliigi liitu suunatud ekspordi müügi mahust.
- (22) Järgmiseks määratles komisjon iga tooteliigi puhul, kui suur osa müüdi uurimisperioodil kasumlikult siseturu sõltumatutele tarbijatele, et otsustada, kas kasutada normaalväärtuse arvutamiseks tegelikku omamaist müüki vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 4.
- (23) Normaalväärtuse aluseks on tegelik omamaine hind tooteliigi kohta, olenemata sellest, kas müük on kasumlik või mitte, kui
- a) tooteliigi müügi maht, mida müüakse arvestuslike tootmiskuludega võrduva või neist suurema netomüügi hinnaga, moodustab rohkem kui 80 % selle tooteliigi kogu müügi mahust ning
- b) selle tooteliigi kaalutud keskmine müügi hind on võrdne ühiku tootmiskuluga või sellest suurem.
- (24) Sel juhul on normaalväärtus uurimisperioodi jooksul toimunud tooteliigi omamaise kogumüügi hindade kaalutud keskmine.
- (25) Normaalväärtus on tegelik omamaine hind tooteliigi kohta üksnes tooteliikide kasumliku omamaise müügi puhul uurimisperioodil, kui
- a) tooteliigi kasumlik müügi maht moodustab 80 % või vähem selle liigi müügi kogumahust või
- b) kõnealuse tooteliigi kaalutud keskmine hind on väiksem kui ühiku tootmiskulu.
- (26) Kahe koostööd tegeva eksportiva tootja normaalväärtuse leidmiseks kasutatud omamaine müük toimus otse sõltumatutele tarbijatele. Omamaise müügi analüüs näitas, et osa omamaist müüki oli kasumlik ja et kaalutud keskmine müügi hind oli suurem kui tootmiskulud. Seetõttu arvatati nende tooteliikide puhul, mis olid identsed või võrreldavad tooteliikidega, mida müüdi ekspordiks liitu, normaalväärtus omamaise kogumüügi hindade kaalutud keskmisena või vajaduse korral ainult kasumliku müügi kaalutud keskmisena.
- (27) Kui tavapärase kaubandustegevuse käigus ei toimunud samasuguse toote identse või võrreldava tooteliigi müüki või oli see ebapiisav või kui siseturul ei müüdnud tooteliiki tüüpilises koguses, arvutas komisjon normaalväärtuse vastavalt alusmääruse artikli 2 lõigetele 3 ja 6.
- (28) Normaalväärtus arvutati, liites iga koostööd tegeva eksportiva tootja samasuguse toote keskmisele tootmiskulule uurimisperioodil:
- a) koostööd tegeva eksportiva tootja tavapärase kaubandustegevuse käigus samasuguse toote omamaise müügi ga seoses kantud kaalutud keskmised müügi-, üld- ja halduskulud uurimisperioodil;
- b) kaalutud keskmise kasumi, mida koostööd tegev eksportiv tootja teenis tavapärase kaubandustegevuse käigus toimunud samasuguse toote omamaiselt müügit uurimisperioodil.
- (29) Kaebuse esitaja väitis, et India rauamaagi ekspordimaks, mis oli uurimisperioodil 30 %, surus rauamaagi omamaise müügi hinnad alla ja vähendas peamise toormaterjali kulu ekspordivate tootjate jaoks 40 %ni maailmaturu hinnast, samas kui mõju keragrafiitmalmist torude ELi CIF-ekspordihindadele on väidetavalt 40–100 eurot tonni kohta või 8–17 % ekspordihinnast. Kaebuse esitaja nõudis, et nendel asjaoludel tuleb normaalväärtust vastavalt kohandada.

- (30) Eksportivad tootjad väitsid, et hinnad, millega nad Indias rauamaaki ostavad, on sarnased hinnale, millega rauamaaki Indiast eksporditakse. Lisaks väitis üks eksportivatest tootjatest, seda aga alles pärast kontrollkäikude toimumist Indias, et ta hakkas pärast uurimisperioodi ostma rauamaaki kolmandatest riikidest.
- (31) Seni kogutud tõendid ei võimaldanud komisjonil esialgu välja selgitada, kas India rauamaagi omamaised hinnad on teiste turgudega võrreldes alla surutud.
- (32) Seetõttu ei olnud võimalik selles uurimisetapis kontrollida liidu tootmisharu ja eksportivate tootjate väiteid ja nende uurimist jätkatakse uurimise lõplikus etapis ning paralleelses subsiidiumidevastases uurimises.

### 3.2. Ekspordihind

- (33) Eksportivad tootjad eksportisid liitu peamiselt importijatena tegutsevate seotud äriühingute kaudu. Eksport otse sõltumatutele tarbijatele moodustas nende koguekspordist liitu ainult ligikaudu 1 %.
- (34) Kui eksportivad tootjad eksportisid vaatlusalust toodet otse liidus asuvatele sõltumatutele tarbijatele, tehti ekspordihind kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 8 vaatlusaluse toote eest tegelikult makstud või makstavate hinna põhjal, kui vaatlusalune toode müüdi liitu ekspordiks.
- (35) Kui eksportivad tootjad eksportisid vaatlusalust toodet liitu importijatena tegutsevate seotud äriühingute kaudu, tehti ekspordihind kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 9 selle hinna alusel, millega imporditud toode esimest korda liidu sõltumatutele tarbijatele edasi müüdi. Käesoleval juhul kohandati hinda kõigi importimise ja edasimüügi vahel kantud kulude suhtes, arvestades ka müügi-, üld-, ja halduskulusid ning kasumit. Kui sõltumatud importijad koostööd ei teinud, arvestati kaebuse esitajalt saadud andmete põhjal keskmiseks kasumiks 3,7 %.
- (36) Üks eksportivatest tootjatest väitis, et algmääruse artikli 2 lõike 9 kohaldamise asemel tuleks ekspordihinna aluseks võtta siirdehinnad eksportiva tootja ja temaga seotud äriühingute vahel ELis. Ta väitis, et need hinnad on usaldusväärsed, kuna mõnede liikmesriikide tolli- ja maksuasutused nõustusid (käibe- ja tulumaksuga seotud põhjustel), et kauplejate ja emaettevõtte vahelised tehingud toimuvad turutingimustel.
- (37) Komisjon lükkas selle taotluse esialgu järgmistel põhjustel tagasi. Esiteks erineb tolliasutuste teostatav kontroll oluliselt kontrollist, mida komisjon teostab dumpinguvastase uurimise raames. Käesoleval juhul puudus tolliasutustel stiimul deklareeritud ekspordihindade kahtluse alla seadmiseks, kuna tollimaksud võrduvad nulliga. Lisaks ei saanud komisjon piisavaid tõendeid, mis näitavad, et maksuasutused nõustusid sõnaselgelt ekspordihindadega eksportiva tootja ja temaga seotud äriühingute vahel ELis.
- (38) Teiseks ei olnud võimalik nõustuda ka väitega, et käibemaksuga tegelevad asutused on nõustunud turuväärtusele vastava hinnaga, kuna imporditud kaupade edasimüümise korral saab äriühing kogutud käibemaksu niikuinii tagasi.
- (39) Lõpuks viitas eksportiv tootja kahele nõukogu määrusele, milles siirdehinnad olid tunnistatud vastuvõetavaks <sup>(1)</sup>. Kahel vaatlusalusel juhtumil oli komisjonil aga võimalik võrrelda seotud importijate kaudu toimunud müüki sõltumatute importijate kaudu toimunud müügiga, mis käesoleval juhul on võimatu, kuna sõltumatute importijate kaudu toimunud müük ei olnud tüüpiline (ligikaudu 1 % ELi suunatud kogumüügist).

<sup>(1)</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 930/2003, 26. mai 2003, millega lõpetatakse dumpinguvastane ja subsiidiumidevastane menetlus Norrast pärit tehistingimustes kasvatatud atlandi lõhe suhtes ja dumpinguvastane menetlus Tšiilist ja Fääri saartelt pärit tehistingimustes kasvatatud atlandi lõhe suhtes (ELT L 133, 29.5.2003, lk 1), ja nõukogu määrus (EÜ) nr 954/2006, 27. juuni 2006, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast või terasest õmblusteta torude impordi suhtes, tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2320/97 ja (EÜ) nr 348/2000, lõpetatakse muu hulgas teatavate Venemaalt ja Rumeeniast pärit rauast või legerimata terasest õmblusteta torude suhtes kehtestatud dumpinguvastaste tollimaksude vahepealsed läbivaatamised ja aegumise läbivaatamised ja muu hulgas teatavate Venemaalt ja Rumeeniast ning Horvaatiast ja Ukrainast pärit rauast või legerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastaste tollimaksude vahepealsed läbivaatamised (ELT L 175, 29.6.2006, lk 4).

- (40) Teise eksportiva tootja puhul ei müüdnud osa eksportmüügi kogumahust (ligikaudu 10–17 %) siiski edasi tingimustel, mille alusel seda imporditi, kuna seda töötles seotud äriühing Itaalias. Seotud äriühing impordis lõpuni töötlemata (katmata) torusid, mida seejärel töödeldi edasi torudele väliskihi (tsink) ja sisekihi (tsement) lisamise teel. Vaatlusalune toode on nii imporditud katmata torud kui ka valmis torud. Torude sise- ja väliskihit nõuab märkimisväärseid investeeringuid masinatesse ja seadmetesse, toormaterjalidesse ning palju konkreetse kvalifikatsiooniga töötajaid.
- (41) Stsenaariumi puhul, kus tooteid ei müüda edasi sellisel kujul, nagu neid imporditi, võib komisjon arvutada ekspordihinna algmääruse artikli 2 lõike 9 kohaselt mis tahes põhjendatud alusele tuginedes. Käesoleval juhul otsustas komisjon esialgselt kohandada hinda, millega töödeldud toode liidus esimest korda sõltumatutele tarbijatele edasi müüdi, kõikide importimise ja edasimüügi vahel kantud kulude (v.a töötlemiskulud), müügi-, üld-, ja halduskulude ja kasumi suhtes. Seoses ELis tekkinud töötlemiskuludega jätkab komisjon uurimist, et teha kindlaks, kas kohandamine on asjakohane ja mis tasemel. Muude mõistlike võrdlustasemete puudumisel kasutati kaebuse esitajalt saadud andmete põhjal sõltumatu importija kasumi tasemena 3,7 % suurut keskmist kasumit. Põhjused ekspordihinna arvutamiseks sellel alusel on järgmised:
- imporditud katmata torusid ei müüda liidu turul, kuna neid ei ole ilma edasise töötluseta võimalik veega varustamiseks või reovee jaoks kasutada. Samal põhjusel ei müüda katmata torusid ka India omamaisel turul;
  - võttes arvesse töötlemiskulude suurust, mis on imporditud katmata torude kasutuskõlblikuks tooteks muutmiseks vajalike seadmete, toormaterjalide ja töö tõttu märkimisväärne, viiks nende kulude mahaarvamine põhjendamatu ja kunstliku tulemuseni, kuna need kulud on palju suuremad kui kulud toote viimistlemiseks vastavalt tarbija nõuetele.
- (42) Teiste imporditud toodete puhul oli mõlemal eksportival tootjal Ühendkuningriigis seotud importija, kes jätkas imporditud toodete töötlemist, lisades äärikuid ja lõigates torusid väiksemateks.
- (43) Komisjon arvutas kõnealuste teiste toodete ekspordihinna esialgselt vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 9, kohandades hinda, millega imporditud toodet liidus esimest korda sõltumatutele klientidele edasi müüdi, kõikide importimise ja edasimüügi vahel kantud kulude, kaasa arvatud liidus tekkinud töötlemiskulude, müügi-, üld-, ja halduskulude ja kasumi suhtes, eesmärgiga viia hind tagasi töötlemata (lõikamata ja/või ilma äärikuteta) tasemele. Muude mõistlike võrdlustasemete puudumisel kasutati kaebuse esitajalt saadud andmete põhjal sõltumatu importija kasumi tasemena 3,7 % suurut keskmist kasumit.
- (44) Üks eksportiv tootja väitis, et nende tooteliikide puhul, mida ei müüdnud edasi sellisel kujul nagu neid imporditi, kuna neid töötles seotud äriühing, peab komisjon arvutama ekspordihinna mitte esimestele sõltumatutele tarbijatele arvestatud hindade alusel, vaid pigem eksportiva tootja liitu suunatud otsemüügi alusel, mida võib täiendada äriühingu ekspordihindadega kolmandate riikide sõltumatute tarbijate jaoks.
- (45) Komisjon jõudis esialgselt seisukohale, et soovitatud lähenemisviis tuleb tagasi lükata. Esiteks oli eksportiva tootja otsemüük liitu uurimisperioodil nii koguseliselt kui ka väärtuse alusel väga väike ja ei ole seega tüüpiline. Teiseks ei ole müük kolmandatesse riikidesse mõistlik alus, kuna see ei kajasta piisavalt eksportiva tootja majanduslikku positsiooni ja käitumist liidu turul, eelkõige silmas pidades asjaolu, et eksportiv tootja müüs samal perioodil seotud kauplejate kaudu liitu suuri koguseid.
- (46) Eksportiv tootja väitis samuti, et kohandused peaksid piirduma „importimise ja edasimüügi vahel kantud kuludega” ning olema seega mõistlikult seotud edasimüügiotsusega. Seega ei saa kõnealused kulud sisaldada näiteks müügi-, üld-, ja halduskulusid, mida tavaliselt tasub tootja, töötaja või eksportija. ELis asuvate seotud äriühingute müügi-, üld-, ja halduskulud ei oleks lihtsalt importija jaoks mõistlikud kulud. Eksportiv tootja ja temaga seotud äriühingud ELis moodustavad väidetavalt ühtse majandusüksuse, millel oleks mõju seda liiki kohandustele, mida on võimalik ekspordihinna arvutamiseks teha.
- (47) Äriühing väitis lisaks, et ekspordihinna arvutamiseks kasutatavad müügi-, üld-, ja halduskulud ja kasum tuleks uuesti arvutada, nii et need oleksid seotud ainult importija tegevusega.

- (48) Seoses väitega, et kohandused peaksid piirduma „importimise ja müügi vahelisel ajal tekkinud” kuludega, osutab komisjon Euroopa kohtute väljakujunenud kohtupraktikale, mille kohaselt algmääruse artikli 2 lõige 9 ei välista seda, et kohandamisi tehakse enne importi tekkinud kulude osas, kui neid kulusid peab tavapäraselt tasuma importija. Kõnealusel kohtupraktikast järeldub samuti, et ühtse majandusüksuse olemasolu ei mõjuta algmääruse artikli 2 lõikes 9 ette nähtud kohaldatavust ja kohandusi. Kõnealusel kohtupraktika kohaselt ei ole asjaolu, et seotud äriühingud täidavad üksnes teatavaid ülesandeid, takistuseks algmääruse artikli 2 lõike 9 kohaldamisele, ent tingib selle, et vaatlusaluse toote esmakordse sõltumatule ostjale edasimüügi hinnast lahutatud müügi-, üld- ja halduskulud on väiksemad. Igal juhul on tõendamiskohustus huvitatud isikul, kes kavatses algmääruse artikli 2 lõike 9 alusel tehtud kohanduste ulatuse vaidlustada. Kui kõnealune isik peab kohandusi ülemääraseks, peab ta esitama oma väidete põhjenduseks konkreetseid tõendeid ja arvutusi ja eelkõige alternatiivse määra. Kuna komisjon on arvamusel, et ekspordihinna arvutamiseks esialgselt kasutatud müügi-, üld-, ja halduskulude tase kajastab seotud äriühingute täidetavaid ülesandeid, lükkas ta kõnealused väited esialgu tagasi.

### 3.3. Võrdlus

- (49) Komisjon võrdles normaalväärtust ja koostööd tegevate eksportivate tootjate ekspordihinda tehasehindade põhjal.
- (50) Kaebuse esitaja taotles, et komisjon kohaldaks dumpinguvastase algmääruse artikli 2 lõike 11 teises lauses ette nähtud suunatud dumpingut käsitlevat erandlikku meetodikat, kuna „*ekspordihindade struktuuris esinevad olulised erinevused seoses eri ostjate ja piirkondadega, mille tulemuseks on märkimisväärselt kõrgemad dumpingumarginaalid, [kuna] India eksportijad on sihiks seadnud [...] Ühendkuningriigi, Hispaania, Itaalia ja Prantsusmaa ja teatavad suured tarbijad*”.
- (51) Komisjon jättis väited suunatud dumpingu kohta esialgu kõrvale, kuna kaebuse esitaja ei esitanud oma väite toetuseks piisavalt tõendeid. Ainuke esitatud tõend oli Eurostati andmed, mis näitavad, et põhiosa eksportivate tootjate liitu suunatud ekspordist tuleb ainult nelja liikmesriigi kaudu. Kõnealune eksport võidakse seejärel vedada siiski ka teistesse liikmesriikidesse. Peale selle väärib igati esiletõstmist asjaolu, et liikmesriikidevaheliste hinnaerinevuste tõendamiseks ei esitatud mingeid andmeid.
- (52) Peale selle ei suutnud komisjon kindlaks teha, et ekspordihindade struktuuris esinevad olulised erinevused seoses eri ostjate või piirkondadega. Uurimine näitas, et mõnes liikmesriigis müüvate liidu tootjate hinnad olid liidu keskmisest madalamad, aga seda ei saanud siduda suunatud dumpinguga eelkõige seetõttu, et see oli nii juba enne seda, kui India eksportivad tootjad hakkasid liitu eksportima.
- (53) Õiglase võrdluse tagamiseks kohandas komisjon vajaduse korral normaalväärtust ja/või ekspordihinda, võttes arvesse hindade võrreldavust mõjutavaid erinevusi vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 10. Kohandusi tehti veo-, kindlustus-, käitlemis-, pakendamise-, krediidi-, panga-, vahenduskulude, impordimaksude ja müügiargsete kulude suhtes. Kohandusi ei tehtud siiski ekspordisoodustuste suhtes, kuna eksportivad tootjad ei tõestanud, et ekspordimüügi pealt tasumata või tagastamata maks sisaldub omamaisel hinnal.
- (54) India eksportivad tootjad esitasid väga hilises uurimisetapis väite, et toote kontrollnumbrites esineb olulisi füüsilisi erinevusi, mis õigustaks kohandusi õiglase hinnavõrdluse eesmärgil või kaebuse esitaja müüdavate teatud konkreetsete toodete väljajätmist. Füüsiliste omaduste erinevusi tõendav teave ja kohanduste võimalik väärtus ei olnud selles uurimisetapis seisukoha võtmiseks piisavalt põhjendatud. Seetõttu lükatakse taotlus esialgu tagasi.

### 3.4. Dumpingumarginaalid

- (55) Koostööd tegevate eksportivate tootjate puhul võrdles komisjon samasuguse toote liikide kaalutud keskmist normaalväärtust vaatlusaluse toote vastava liigi kaalutud keskmise ekspordihinnaga vastavalt algmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12.
- (56) Koostöö määr on käesoleval juhul suur, kuna koostööd tegevate eksportivate tootjate import moodustas 100 % liitu suunatud kogueksportist uurimisperioodil. Selle põhjal otsustas komisjon võtta dumpingu jääkmarginaali aluseks selle koostööd tegeva äriühingu, kelle dumpingumarginaal on suurim.

- (57) Esialgsed dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised.

Äriühingu nimi	Esialgne dumpingumarginaal
Jindal Saw Ltd	31,2 %
Electrosteel Casting Ltd	15,3 %
Kõik teised äriühingud	31,2 %

#### 4. KAHJU

##### 4.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

- (58) Uurimisperioodil valmistas liidus samasugust toodet kolm tootjat. Nemad moodustavad „liidu tootmisharu” algmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.
- (59) Kuna liidu tootjaid on ainult kolm ja SG PAM Group esitas andmed oma tüdarettevõtete kohta ja on hinnanguliselt ainuke koostööd mittetegev liidu tootja, on kõik näitajad esitatud indekseeritud kujul või vahemikena, et kaitsta liidu teise tootja konfidentsiaalsust, kes tegi koostööd.
- (60) Uurimisperioodil oli liidu kogutoodang hinnanguliselt 550 000 – 650 000 tonni. Komisjon tegi liidu kogutoodangu kindlaks kogu teabe põhjal, mis oli liidu tootmisharu kohta kättesaadav, näiteks koostööd mittetegeva tootja kaebuses esitatud teave ja koostööd tegevatest liidu tootjatelt uurimise käigus saadud andmed. Nagu on märgitud põhjenduses 7, on liidus ainult kolm tootjat ja kaks koostööd tegevat tootjat annavad ligikaudu 96 % liidu kogutoodangust.

##### 4.2. Liidu tarbimine

- (61) Komisjon tegi liidu tarbimise kindlaks liidu tootmisharu liidusese müügi kogumahu alusel, millele liideti liitu suunatud kolmandate riikide import. Komisjon tegi liidu tootmisharu kogumüügi kindlaks koostööd tegevatest liidu tootjatelt kogutud andmete ja koostööd mittetegeva tootja kaebuses esitatud teabe alusel. Impordimahud võeti Eurostati andmetest.
- (62) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

##### Liidu tarbimine

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
<i>Indeks</i>	100	84	83	97

Allikas: küsimustiku vastused, kaebuses sisalduv teave ja Eurostat.

- (63) Vaatlusalusel perioodil vähenes liidu tarbimine 3,3 %. Liidu tarbimine oli U-kujuline – vähenes märkimisväärselt aastatel 2011 kuni 2012 (üle 16 %), kuid suurenes oluliselt uurimisperioodil. Keragrafiitmalmist torude lõpptarbijad on veevarustuse, kanalisatsiooni ja niisutustöödega tegelevad äriühingud. Nad on enamasti riiklikust rahastamisest sõltuvad avaliku sektori asutused. Aastatel 2011 ja 2012 muutus majanduskriisi täielikuks riigivõla kriisiks. See sundis liidu valitsusi riiklikke investeeringuid ja kulutusi järsult vähendama, mis selgitab nõudluse olulist vähenemist keragrafiitmalmist torude järele, eelkõige sellistes riikides nagu Hispaania, Portugal ja Itaalia.



### 4.3. Import Indiast

#### 4.3.1. Indiast pärit impordi maht ja turuosa

- (64) Komisjon tegi impordi mahu kindlaks Eurostati andmete alusel. Eurostati andmed olid kooskõlas India eksportivate tootjate esitatud andmetega. Samamoodi tehti kindlaks impordi turuosa.
- (65) Vaatlusaluse riigi import liitu muutus järgmiselt.

#### Impordi maht (tonnides) ja turuosa

	2011	2012	2013	Uurimisperiod
Indiast pärit impordi maht	75 000 – 85 000	60 000 – 70 000	75 000 – 85 000	95 000 – 105 000
Impordi maht ( <i>indeks</i> )	100	83	101	123
Turuosa ( <i>indeks</i> )	100	99	122	127

Allikas: Eurostat, küsimustiku vastused.

- (66) India impordi maht suurenes kahanevale turule vaatamata vaatlusalusel perioodil oluliselt, enam kui 22 %. India eksportivad tootjad kasvatasid samal perioodil turuosa 3,5 protsendipunkti.

#### 4.3.2. Indiast pärit impordi hinnad ja hindade allalöömine

- (67) Komisjon määras impordi hinnad kindlaks Eurostati andmete põhjal. Impordi hindade allalöömine tehti kindlaks India eksportivate tootjate ja liidu tootmisharu esitatud andmete alusel.
- (68) Indiast liitu suunatud impordi keskmine hind muutus järgmiselt.

#### Impordihinnad (eurodes tonni kohta)

	2011	2012	2013	Uurimisperiod
India	650–750	700–800	600–700	600–700
<i>Indeks</i>	100	106	99	98

Allikas: Eurostat, küsimustiku vastused.

- (69) Kogu vaatlusalusel perioodil India hinnad mõnevõrra vähenesid. 2012. aastal India hinnad kasvasid (5,7 % võrra), kuid vähenesid 2013. aastal isegi rohkem (– 6,2 % võrra).
- (70) Komisjon tegi kindlaks hindade allalöömise uurimisperiodil, võrreldes selleks:
- liidu tootjate kaalutud keskmisi müügihindu tooteliigi kohta liidu turul sõltumatute tarbijate jaoks, mida kohandati tehasehindade tasemele, ning
  - vastavaid kaalutud keskmisi hindu imporditud tooteliigi kohta, millega India koostööd tegevate tootjate toodet müüdi esimesele sõltumatule tarbijale liidu turul ning mis tehti kindlaks CIF-hinna alusel ja mida kohandati asjakohaselt vastavalt impordijärgsetele kuludele.

- c) Hindu võrreldi tooteliikide kaupa samal kaubandustasandil toimunud tehingutes, tehes vajaduse korral nõuetekohased kohandused ning arvates maha tagasimaksed ja hinnaalandused. Võrdluse tulemus on väljendatud protsendina liidu tootjate käibest uurimisperioodil. See näitas, et kahe koostööd tegeva eksportiva tootja kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal oli vahemikus 34 % – 42,4 %.

#### 4.4. Liidu tootmisharu majanduslik olukord

##### 4.4.1. Üldised märkused

- (71) Algmääruse artikli 3 lõike 5 kohaselt hõlmas dumpinguhinnaga impordi poolt liidu tootmisharule avaldatava mõju uurimine kõigi majanduslike näitajate hindamist, mis vaatlusalusel perioodil liidu tootmisharu olukorda kujundasid.
- (72) Kahju kindlakstegemisel eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid nende andmete alusel, mida koostööd tegevad liidu tootjad esitasid vastuseks küsimustikule ja koostööd mittetegeva tootja kaebuses esitatud hinnangute alusel. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid nende andmete alusel, mida koostööd tegevad liidu tootjad esitasid vastuseks küsimustikule. Mõlemat andmestikku peeti liidu tootmisharu majandusliku olukorra kirjeldamisel tüüpiliseks.
- (73) Makromajanduslikud näitajad on järgmised: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja taastumine varasemast dumpingust.
- (74) Mikromajanduslikud näitajad on järgmised: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeringud, investeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

##### 4.4.2. Makromajanduslikud näitajad

###### 4.4.2.1. Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste

- (75) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

#### Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Tootmismah (indeks)	100	79	91	101
Tootmisvõimsus (indeks)	100	100	100	100
Tootmisvõimsuse rakendusaste (%)	52–57	42–47	45–50	53–58

Allikas: küsimustiku vastused ja kaebuses sisalduv teave.

- (76) Liidu tootmisharu üldtoodang oli uurimisperioodil veidi suurem kui 2011. aastal, kuigi müük ELis oli uurimisperioodil palju väiksem. Toodangu suurenemine on selgitatav eksportmüügi suurenemisega.
- (77) Tootmisvõimsus jäi kogu vaatlusaluse perioodi kestel samaks. Tootmisvõimsuse rakendusaste suurenes vaatlusalusel perioodil vähesel määral kooskõlas toodangu suurenemisega. Tootmisvõimsuse rakendusaste jäi sellele vaatamata madalaks [53–58 %]. Keragrafiitmalmit torude tootmine on tootmisharu, mida iseloomustavad suhteliselt suured püsikulud. Tootmisvõimsuse madal rakendusaste halvendab püsikulude katmist, mis on üks liidu tootmisharu madala kasumlikkuse põhjusi.

## 4.4.2.2. Müügimaht ja turuosa

- (78) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

**Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa**

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Müügimaht ( <i>indeks</i> )	100	83	81	94
Turuosa ( <i>indeks</i> )	100	100	97	97

Allikas: küsimustiku vastused, kaebuses sisalduv teave ja Eurostat.

- (79) Vaatlusaluse perioodi jooksul vähenes müük liidu tootmisharus 6,4 % 450 000 – 500 000ni uurimisperioodil. Liidu tootmisharu müügimaht vähenes tarbimismahu vähenemisest oluliselt rohkem.

## 4.4.2.3. Kasv

- (80) Kokkuvõttes vähenes vaatlusaluse toote tarbimine liidus uurimisperioodil peaaegu 3,3 %. 2012. aastal vähenes tarbimine järsult enam kui 16 %, jäädes 2013. aastal madalseisu ja hakkas taastuma uurimisperioodil. Vaatlusaluse perioodi alguses langes müük liidu tootmisharus, import kolmandatest riikidest ja import Indiast koos tarbimisega. 2013. aastal, kui tarbimine oli endiselt madalseisu ja liidu tootmisharu kasumlikkus negatiivne, suutsid India tootjad siiski nii oma müüki kui ka turuosa märkimisväärselt suurendada. Indiast toodete müügi selline edukas laienemine kahaneval turul oli võimalik hindade agressiivse allalöömise ja dumpingu tõttu. Agressiivsed müügi- ja hinnastrateegiad jätkusid uurimisperioodil. Selle tulemusena langes müügimaht liidu tootmisharus palju rohkem kui tarbimine ja liidu tootmisharu kaotas vaatlusalusel perioodil turuosa 2,5 protsendipunkti, samas kui India tootjad suurendasid oma turuosa samal perioodil 3,5 protsendipunkti.

## 4.4.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

- (81) Tööhõive ja tootlikkus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

**Tööhõive ja tootlikkus**

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Töötajate arv <i>Indeks</i>	100	93	93	99
Tootlikkus ( <i>indeks</i> )	100	82	96	102

Allikas: küsimustiku vastused.

- (82) Tööhõive ja tootlikkus olid uurimisperioodil samal tasemel, nagu need olid olnud 2011. aastal. Asjaolu, et tööhõive ei vähenenud, tuleneb peamiselt müügi märkimisväärselt suurenemisest väljaspool liitu, nagu märgitud põhjenduses 77.

## 4.4.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja toibumine varasemast dumpingust

- (83) Kõik dumpingumarginaalid ületasid oluliselt miinimumtaset. Tegelike dumpingumarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule oli oluline, kui võtta arvesse vaatlusalusest riigist pärit impordi mahtu ja hindu.

- (84) See on esimene dumpinguvastane uurimine, milles käsitletakse vaatlusalust toodet. Seetõttu puudusid andmed, mille abil hinnata võimaliku varasema dumpingu mõju.

#### 4.4.3. Mikromajanduslikud näitajad

##### 4.4.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

- (85) Koostööd tegevate liidu tootjate keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele tarbijatele muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

#### Müügihinnad liidus

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind liidus (eurodes tonni kohta)	950 – 1 000	1 000 – 1 050	1 000 – 1 050	950 – 1 000
<i>Indeks</i>	100	105	104	101
Ühiku tootmiskulu (eurodes tonni kohta)	900 – 950	1 000 – 1 050	900 – 950	850 – 900
<i>Indeks</i>	100	110	104	96

Allikas: küsimustiku vastused.

- (86) Ühiku keskmine müügihind liikus üldjoontes kooskõlas tootmiskuludega. See kasvas 2012. aastal, kui tootmiskulud suurenesid ja alates 2013. aastast kuni uurimisperioodini see langes kooskõlas tootmiskulude vähenemisega. Tootmiskulud vähenesid peamiselt põhilise toormaterjali – rauamaagi ja vanametalli – hinna vähenemise tõttu.

##### 4.4.3.2. Tööjõukulud

- (87) Koostööd tegevate liidu tootjate keskmised tööjõukulud muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

#### Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
<i>Indeks</i>	100	100	103	104

Allikas: küsimustiku vastused.

- (88) Vaatlusalusel perioodil kasvas keskmine tööjõukulu töötaja kohta 4 %. Kasv jäi alla liidu üldisele palgakasvule, nagu näitavad Eurostati andmed.

##### 4.4.3.3. Laovarud

- (89) Koostööd tegevate liidu tootjate varude tase muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

#### Laovarud

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Lõppvarud ( <i>indeks</i> )	100	74	73	82

Allikas: küsimustiku vastused.

- (90) Lõppvarude tase vaatlusalusel perioodil langes. Varude taseme languse põhjus on peamiselt liidu tootmisharu juhtide kehtestatud rangemad käibekapitali nõuded.

#### 4.4.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

- (91) Koostööd tegevate liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt:

#### Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Müügi kasumlikkus liidus sõltumatutele tarbijatele (% müügikäibest)	vahemikus 2,5 kuni 3,0	vahemikus – 5,5 kuni – 6,0	vahemikus – 1,0 kuni – 1,5	vahemikus 1,5 kuni 2,0
Rahavoog ( <i>indeks</i> )	100	92	67	101
Investeeringud ( <i>indeks</i> )	100	60	67	120
Investeeringutasuvus (%)	49	– 155	– 29	20

Allikas: küsimustiku vastused.

- (92) Komisjon määras koostööd tegevate liidu tootjate kasumlikkuse kindlaks, esitades samasuguse toote müügi eest liidu sõltumatutele tarbijatele saadud maksueelse netokasumi protsendina selle müügi käibest. Liidu tootmisharu kasumlikkus vähenes 2,5–3,0 %lt 2011. aastal 1,5–2,0 %ni uurimisperioodil ja oli aastatel 2012 ja 2013 negatiivne. Enamik vaatlusaluse toote müügist liidus toimus koostööd tegevate liidu tootjate müügiga tegelevate tütarettevõtete laudu ja nende kulusid ja kasumlikkust võeti arvesse.
- (93) Netorahavoog näitab koostööd tegevate liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Rahavoog oli 2011. aastal ja uurimisperioodil sarnasel tasemel.
- (94) Investeeringute tase oli uurimisperioodil kõrgem kui see oli olnud 2011. aastal. Aastatel 2012 ja 2013 oli investeeringute tase siiski palju madalam ja uurimisperioodil toimunud kasv ei tasakaalustanud eelnenud aastatel aset leidnud vähenemist. Investeeringutasuvust väljendatakse kasumi protsendina investeeringute raamatupidamislikust netoväärtusest. Investeeringutasuvus oli uurimisperioodil oluliselt madalam kui 2011. aastal.

#### 4.4.4. Järeldus kahju kohta

- (95) Liidu tootmisharu turuosa vähenes kahaneval turul 2,5 protsendipunkti, samas kui selle müük liidu turul vähenes peaaegu 6,4 %. Tootmisvõimsuse rakendusaste jäi kogu vaatlusalusel perioodil madalaks 53–58 %, mõjutades liidu tootmisharu suutlikkust püsikulusid katta. Kuigi liidu tootmisharu kasumlikkus oli alates 2012. aastal madalaimasse punkti jõudmisest põhja läbinud, oli see uurimisperioodil endiselt väga madal 1,5–2,0 %, jäädes sihtkasumist kaugele allpoole. Samal perioodil suurenes import Indiast 22,6 % ja selle turuosa kasvas 3,5 protsendipunkti.
- (96) Ülejäänud näitajad jäid suhteliselt stabiilseks. Nende halvenemise hoidis suures osas siiski ära liidu tootmisharu müügi oluline suurenemine väljaspool liitu. Ainuke näitaja, mille suundumus oli vaatlusalusel perioodil selgelt positiivne, oli investeeringud, mis kasvasid 20 %. Aastatel 2012 ja 2013 oli investeeringute tase siiski palju madalam ja uurimisperioodil toimunud kasv isegi ei tasakaalustanud eelnenud aastatel aset leidnud vähenemist.
- (97) Väga madal kasumlikkus, millega kaasneb müügi ja turuosa jätkuv vähenemine liidus, asetab liidu tootmisharu väga raskesse majanduslikku olukorda.

- (98) Eelneva põhjal jõudis komisjon esialgu seisukohale, et liidu tootmisharu kandis materiaalselt kahju algmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

## 5. PÕHJUSLIK SEOS

- (99) Vastavalt algmääruse artikli 3 lõikele 6 uuris komisjon, kas dumpinguhinnaga import vaatlusalusest riigist põhjustas liidu tootmisharule olulist kahju. Vastavalt algmääruse artikli 3 lõikele 7 uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada teised teadaolevad tegurid. Komisjon tagas selle, et võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui vaatlusalusest riigist pärit dumpinguhinnaga import, ei omistataks dumpinguhinnaga impordile. Kõnealused tegurid on majanduskriis ja nõudluse vähenemine, import kolmandatest riikidest, liidu tootjate ekspordimüük ja asendustoodetest, näiteks plasttorudest lähtuv konkurents.

### 5.1. Dumpinguhinnaga impordi mõju

- (100) India eksportivate tootjate müügi maht liidus oli juba vaatlusaluse perioodi alguses peaaegu kaks korda nii suur 75 000 – 85 000 kui kogu muu import kokku (45,8 kt). Indiast lähtuv müük vähenes 2012. aastal kooskõlas tarbimisega, kuid säilitas ligikaudu 10–15 % suuruse turuosa. 2013. aastal, kui tarbimine oli endiselt madalseisus ja liidu tootmisharu kasumlikkus negatiivne, suutsid India tootjad siiski nii oma müüki kui ka turuosa märkimisväärselt suurendada. Indiast lähtuva müügi selline edukas laienemine kahaneval turul oli võimalik hindade agressiivsete dumpinguhindade tõttu – India impordi hinnad langesid aasta-aastalt, 2013. aastal 6,2 %. Agressiivne hinnakujundus jätkus uurimisperioodil. Uurimisperioodil ületas India eksportivate tootjate müügi maht 100 000 ja nende turuosa jõudis 15–20 %ni. Selline kiire laienemine oli võimalik liidu tootjate hindade olulise allalöömise tulemusena. Hindade allalöömise tasemeks määrati hinnanguliselt 34 % ja 42,4 %. Samal ajal kui India toodete müük ja turuosa oluliselt kasvasid, langes liidu tootmisharu müügi maht palju rohkem kui tarbimine ja liidu tootmisharu müük vähenes 6,4 % ja tema turuosa langes 2,5 protsendipunkti.
- (101) Võttes arvesse selget ajalist kokkulangevust liidu tootjate hindade märkimisväärse allalöömise vahel dumpinguhinnaga India impordi poolt ning liidu tootmisharu müügi ja turuosa vähenemise vahel, mille tulemuseks oli väga madal kasumlikkus, võib järeldada, et liidu tootmisharule kahjuliku olukorra põhjustas dumpinguhinnaga import.

### 5.2. Muude tegurite mõju

#### 5.2.1. Majanduskriis ja nõudluse vähenemine

- (102) Vaatlusaluse toote tarbimine liidus vähenes vaatlusalusel perioodil 3,3 %, samas kui Indiast pärit import suurenes samal ajal 22,6 %. Tarbimise suurima vähenemise (15 % 2011. aastast 2012. aastani) põhjustas majanduskriis ja kahanevad avaliku sektori kulutused. Tarbimise vähenemine tundus vaatlusaluse perioodi alguses kahju tekkimisele kaasa aitavat ja võis avaldada mõju ka 2013. aastal. 2013. aastal ja eelkõige uurimisperioodil on Indiast pärit dumpinguhinnaga import peamine kahjustav tegur, mis avaldas liidu tootmisharu müügil liidus survet hindade vähendamise suunas ja takistas uuesti jätkusuutlikku kasumlikkuse saavutamist.

#### 5.2.2. Import kolmandatest riikidest

- (103) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

#### Kolmandatest riikidest pärit impordi maht (tonnides)

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Hiina	31 136	28 019	12 266	13 903
Indeks	100	90	39	45

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Kolmandad riigid, v.a Hiina	14 693	12 183	20 153	22 524
<i>Indeks</i>	100	83	137	153
Kõik kolmandad riigid	45 828	40 202	32 419	36 427
<i>Indeks</i>	100	88	71	79

Allikas: Eurostat.

- (104) Indiast pärit import moodustas uurimisperioodil kogu liitu suunatud impordist enamiku (üle 70 %). Samal ajal kui Indiast pärit import kasvas vaatlusalusel perioodil üle 22 %, vähenes muu import samal perioodil üle 20 %. Samal ajal kui Indiast pärit import kasvatas turuosa 2,5 protsendipunkti, vähenes muu impordi turuosa rohkem kui 1 protsendipunkti. Võttes arvesse kolmandatest riikidest pärit impordi väikest mahtu ning asjaolu, et vähenes nii selle maht kui ka turuosa, ei ole ühtki viidet sellele, et see põhjustas liidu tootmisharule kahju.
- (105) Eksportivad tootjad väitsid, et üks liidu tootjatest impordis vaatlusalust toodet oma Hiina tootmistehastest, tekitades kahju iseendale. Nende väidete toetuseks ei leitud mingeid tõendeid. Kontrollitud tõendid näitasid, et liidu tootjaga seotud Hiina tehastest liitu suunatud import oli väga väike. Lisaks vähenes Hiinast pärit import vaatlusalusel perioodil oluliselt ja selle turuosa kahanes rohkem kui 2 protsendipunkti, mis jätab selle kahju põhjustajana selgelt kõrvale.

### 5.2.3. Liidu tootmisharu ekspordisuutlikkus

- (106) Koostööd tegevate liidu tootjate ekspordimahud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

#### Koostööd tegevate liidu tootjate ekspordisuutlikkus

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
Ekspordimaht ( <i>indeks</i> )	100	78	116	130
Keskmine impordihind ( <i>indeks</i> )	100	108	104	99

Allikas: küsimustiku vastused.

- (107) Liidu tootmisharu müük väljaspool liitu suurenes vaatlusalusel perioodil oluliselt, 30 %, samal ajal kui keskmine müügihind jäi suhteliselt stabiilseks. Seetõttu on müük väljaspool liitu tegelikult kahju leevendav tegur. Kui müük väljaspool liitu ei suureneks, oleks liidu tootmisharu veelgi kahjulikum olukorras.

### 5.2.4. Asendustoodetest lähtuv konkurents

- (108) Huvitatud isikud väitsid, et kahju põhjustas asendustoodetest, eelkõige plasttorudest (polüetüleen (PE), polüvinüülkloriid (PVC) ja polüpropüleen (PP)) lähtuv karm konkurents. Väiksema diameetriga plasttorude ühikuhind on esialgu palju odavam. Võttes arvesse hoolduskulusid ja toote eluiga, on vaatlusalusel tootel pikas perspektiivis siiski kulueelseid. Plasttorud avaldavad vaatlusalusele tootele mõningast konkurentsirivet, eelkõige väiksemate diameetrite puhul. Vaatlusalusel perioodil keragrafiitmalmist torud plasttorudele turuosa siiski ei kaotanud ja mõnedel juhtudel suutsid keragrafiitmalmist torud plasttorudelt vaatlusalusel perioodil isegi turuosa mõnevõrra tagasi võita. Seetõttu ei põhjustanud plastist asendustoodetest lähtuv konkurents tõenäoliselt vaatlusalusel perioodil olulist kahju.

### 5.3. Järeldus põhjusliku seose kohta

- (109) Põhjuslik seos tehti esialgselt kindlaks liidu tootjate poolt kantud kahju ja vaatlusalusest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi vahel. Liidu tootmisharu hindade allalöömise vahel dumpinguhinnaga impordi poolt ja liidu tootmisharu müügi ja turuosa vähenemise vahel liidus on selge ajaline kokkulangevus. Indiast pärit dumpinguhinnaga import löi liidu tootmisharu hinnad vaatlusalusel perioodil 34 % ja 42,4 % alla. Selle tagajärjeks on liidu tootmisharu väga madal kasumlikkus.
- (110) Komisjon selgitas välja kõigi teadaolevalt liidu tootmisharule mõju avaldanud tegurite mõju ja eraldas selle dumpinguhinnaga impordi kahjulikust mõjust. Majanduskriis ja nõudluse vähenemine aitasid kahju tekkimisele vaatlusalusel perioodil kaasa ja võisid avaldada mõju ka 2013. aastal. Kui dumpinguhinnaga import ei oleks liidu tootmisharus hindasid märkimisväärselt alla löönud, ei oleks liidu tootmisharu kindlasti sellises ulatuses kahju kandnud. Eelkõige ei langeks müük nii palju, tootmisvõimsuse rakendusaste oleks suurem ja kasumlikkus jätkusuutlikum. Seetõttu võib esialgu järeldada, et tarbimise vähenemine ei kõrvalda põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja olulise kahju vahel.
- (111) Teisi kindlakstehtud tegureid, nagu import kolmandatest riikidest, liidu tootmisharu eksportmüügi tulemused ja asendustoodetest lähtuv konkurents, ei peetud eespool kindlaks tehtud põhjuslikku seost kõrvaldavaks, arvestades isegi nende võimalikku ühismõju.
- (112) Eelneva põhjal tegi komisjon selles etapis järelduse, et liidu tootmisharule tekkinud olulise kahju põhjustas Indiast pärit dumpinguhinnaga import ning et muud individuaalselt või kollektiivselt arvestatud tegurid ei kõrvaldanud seda põhjuslikku seost. Kahju seisneb peamiselt liidu müügi languses, liidu tootmisharu turuosa vähenemises, tootmisvõimsuse madalas rakendusastmes ja madalas kasumlikkuses.

## 6. LIIDU HUVID

- (113) Vastavalt algmääruse artiklile 21 uuris komisjon, kas dumpinguvastaste meetmete kehtestamine oleks vastuolus liidu huvidega. Komisjon pööras erilist tähelepanu vajadusele kaotada kahjustava dumpingu kaubandust moonutav mõju ja taastada tõhus konkurents. Liidu huvide kindlaksmääramisel lähtuti kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, turustajate ja lõppkasutajate, näiteks veevarustuse, kanalisatsiooni ja niisutustöödega tegelevate kommunaalettevõtete huvide hindamisest.

### 6.1. Liidu tootmisharu huvid

- (114) Liidu tootmisharu tootmistehased asuvad Prantsusmaal, Saksamaal, Hispaanias ja Austrias. Liidu tootmisharu andis seoses vaatlusaluse toote tootmise ja müügiiga otse tööd enam kui 2 400 töötajale. Kolmest tootjast kaks tegid uurimise käigus koostööd. Koostööd mittetegev tootja ei olnud uurimise algatamise vastu. Nagu eespool näidatud, said kaks koostööd tegevat äriühingut olulist kahju ja dumpinguhinnaga import mõjutas neid negatiivselt.
- (115) Eeldatakse, et ajutiste dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine taastab liidu turul õiglased kauplemistingimused ja võimaldab liidu tootjatel müüki ja tootmisvõimsuse madalat rakendusastet suurendada. Selle tulemusena jõuaks liidu tootmisharu kasumlikkus tasemele, mida peetakse kõnealuse kapitalimahuka tootmisharu jaoks ja töökohtade kadumise ärahoidmiseks vajalikuks. Kui meetmeid ei võeta, tundub väga tõenäoline, et liidu tootmisharu majanduslik olukord halveneb veelgi.
- (116) Seetõttu jõuti esialgu seisukohale, et dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine oleks liidu tootmisharu huvides.

### 6.2. Sõltumatute importijate, turustajate, kasutajate ja muude huvitatud isikute huvid

- (117) Algamisteaates sätestatud tähtaja jooksul ei teatanud endast ükski sõltumatu importija. Paljud turustajad andsid endast teada ja väljendasid oma seisukohti. Väga vähesed neist esitasid siiski põhjalikumaid andmeid, mis võimaldaksid süvaanalüüsi. Uurimises osales väga vähe lõppkasutajaid.



- (118) Mitmed huvitatud isikud (peamiselt liidu tootmisharu toodete turustajad ja metallitööstuse töötajate ühendused) suhtusid uurimisse positiivselt, nõudes ausa konkurentsi taastamist, taunides liidu tootmisharu kahjulikku olukorda ja väites, et kui tollimakse ei kehtestata, siis tootmisvõimsus ja töökohad liidu tootmisharus vältimatult kaovad.
- (119) Indiast imporditud vaatlusaluse toote turustajad ning mitu lõppkasutajat, st veevarustuse, kanalisatsiooni ja niisutustöödega tegelevad kommunaalettevõtted olid meetmete kehtestamise vastu. Nad väljendasid muret, et SG PAM Group saab liidu turul sisuliselt monopoolse seisundi, kui India import meetmete kehtestamise tagajärjel väheneb, mis viib hindade languseni. SG PAM Groupil on liidu turul väga tugev turupositsioon. On siiski mitmeid tegureid, mis tunduvad tema turujõudu tõkestavat. Esiteks on olemas kaks vabade tootmisvõimsustega liidu tootjat, kes suudavad tagada tõhusa konkurentsi, kui SG PAMi hinnad muutuvad ülemäära suureks.
- (120) Teiseks on mitu kolmandates riikides asuvat tootjat (Hiina, Türgi, Venemaa ja Šveits), kes juba müüvad liidu turule. Vaatlusalusel perioodil oli nende müügiimaht väike ja vähenev. Teiste importijate müügi vähenemise peamine põhjus tundub olevat India tootjate agressiivne konkurent. India dumpinguhinnad olid kõigi teiste peamiste importivate riikide (v.a Venemaa) hindadest palju väiksemad. Juhul kui liidu tootmisharu hindasid ühepoolselt suurendab, võib import muudest riikidest lühi- ja keskpikaajaliselt kasvada, võttes arvesse, et need eksportijad juba tegutsevad liidus.

### Keskmine impordihind eurodes

	2011	2012	2013	Uurimisperiood
India	665	703	659	651
Hiina	955	1 014	1 059	1 054
Šveits	1 711	1 678	1 554	1 526
Venemaa	697	696	652	627
Türgi	1 246	1 544	1 272	1 010

Allikas: Eurostat.

### 6.3. Järeldus liidu huvide kohta

- (121) Eelneva põhjal järeldas komisjon, et selles uurimisetapis ei ole kaalukaid põhjusi selleks, et Indiast pärit keragrafiitmalmist torude impordi suhtes meetmete kehtestamine ei oleks liidu huvides. Uurimise lõppjärgus jätkab komisjon siiski esitatava täiendava teabe alusel võimaliku mõju uurimist konkrentsile liidu turul.

## 7. AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED

- (122) Dumpingu, kahju, põhjuslike seoste ja liidu huvide kohta tehtud komisjoni järelduste põhjal tuleks kehtestada ajutised meetmed, et vältida dumpinguhinnaga impordi põhjustatavat edasist kahju liidu tootmisharule.

### 7.1. Kahju kõrvaldamist võimaldav tase (kahjumarginaal)

- (123) Meetmete taseme kindlaksmääramiseks analüüsis komisjon kõigepealt, millist tollimaksu summat on vaja, et kõrvaldada liidu tootmisharule tekkiv kahju.

- (124) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharu saaks katta oma tootmiskulud ja teenida samasuguse toote müügil liidu turul maksueelset kasumit, mida seda tüüpi sektori tootmisharu saaks mõistlikult saavutada tavapärastes konkurentsitingimustes, nimelt dumpinguhinnaga impordi puudumisel.
- (125) Kaebuses väidetakse, et tootmisharu eeldab dumpinguhinnaga impordi puudumisel 12 % ületavat kasumlikkust, kuna vaatlusalusele perioodile eelnevatel aastatel saavutas ta sellise kasumlikkuse taseme. Tuleb märkida, et vaatlusalusele perioodile eelnevatel aastatel oli liidu tootmisharu müük erandlikult kõrge 2007.–2008. aasta majandusbuumi tõttu ja seetõttu, et liidu valitsused tegid 2009. aastal stimuleerivaid eelarvekulutusi majanduskriisi leevendamiseks. Seetõttu ei saa neid aastaid käsitleda liidu tootmisharu kasumlikkuse jaoks tüüpilistena. Kaebuse esitaja väidab samuti, et kahekohalist kasumlikkust õigustavad kõrgetasemelised kulutused teadus- ja arendustegevuseks. Uurimise käigus leiti hoogsalt teadus- ja arendustegevuse kohta vähe tõendeid – kulutused teadus- ja arendustegevuseks moodustasid 2011. aastal alla 2 % käibest ja kõige kõrgemate teadus- ja arendustegevusse tehtavate kulutustega liidu tootjal uurimisperioodil isegi vähem.
- (126) Eelmiste uurimiste käigus, mis käsitlesid sarnaseid tooteid – teatavaid roostevabast terasest õmblusteta torusid <sup>(1)</sup> ja teatavaid rauast või legerimata terasest keevistorusid <sup>(2)</sup> – jõuti seisukohale, et 5 % kasumimarginaal on kohane tase, mida liidu tootmisharu võiks kahjustava dumpingu puudumisel saavutada. Keragrafiitmalmist torud on terasest õmblusteta torude ja rauast või legerimata terasest keevistorudega paljuski sarnased – raud toormaterjalina moodustab suure osa nende tootmiskuludest ja neid on võimalik kasutada ka vee edasitoimetamiseks. Seetõttu jõuti esialgu seisukohale, et 5 % kasumimarginaal on mõistlik ka keragrafiitmalmist torude tootmisel.
- (127) Seejärel määras komisjon kindlaks kahju kõrvaldamist võimaldava taseme, võrreldes koostööd tegevate eksportivate tootjate kaalutud keskmist impordihinda, mis oli kindlaks tehtud hindade allalöömise arvutuste jaoks, kaalutud keskmise mittekahjustava hinnaga, millega koostööd tegevad liidu tootjad müüsid samasugust toodet uurimisperioodil liidu turul. Võrdlusest saadud vahe esitati seejärel protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.

## 7.2. Ajutised meetmed

- (128) Indiast pärit keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torude impordi suhtes tuleks kehtestada ajutised dumpinguvastased meetmed vastavalt väiksema tollimaksu reeglile algmääruse artikli 7 lõike 2 kohaselt. Komisjon võrdles kahjumarginaale ja dumpingumarginaale. Tollimaks tuleks kehtestada dumpingu- ja kahjumarginaalide madalama marginaali tasemel.
- (129) Eelneva põhjal peaksid ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, olema järgmised.

Riik	Äriühing	Dumpingumarginaal	Kahjumarginaal	Ajutine dumpinguvastane tollimaks
India	Jindal Saw Ltd	31,2 %	68 %	31,2 %
	Electrosteel Casting Ltd	15,3 %	59 %	15,3 %

- (130) Käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seepärast kajastavad need olukorda, mis tehti uurimise ajal kindlaks kõnealuste äriühingute puhul. Nimetatud tollimaksumäärasid kohaldatakse üksnes vaatlusaluse toote impordi suhtes, mis on pärit vaatlusalusest riigist, st Indiast ja mille on tootnud nimetatud juriidilised isikud. Imporditud vaatlusaluse toote suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetatamata äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud äriühing, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse „kõikide teiste äriühingute” puhul. Nende suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalsetest dumpinguvastastest tollimaksumääradest.

<sup>(1)</sup> ELT L 336, 20.12.2011, lk 6.

<sup>(2)</sup> ELT L 343, 19.12.2008, lk 1.

- (131) Äriühing, kes muudab hiljem oma juriidilise isiku nime, võib seejärel taotleda nende individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksumäärade kohaldamist. Taotlus tuleb adresseerida komisjonile <sup>(1)</sup>. Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* teade nimevahetuse kohta.
- (132) Et minimeerida tollimaksudest kõrvalehiilimist maksumäärade suurte erinevuste tõttu, on individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksude rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksumääradega äriühingud peavad esitama liikmesriikide tolliasutustele kehtiva faktuurarve. Arve peab vastama artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Sellise arveta impordi suhtes rakendatakse „kõigile teistele äriühingutele” rakendatavat dumpinguvastast tollimaksu.
- (133) Dumpinguvastaste tollimaksude nõuetekohase rakendamise tagamiseks, kohaldatakse kõigi muude äriühingute dumpinguvastast tollimaksu mitte ainult käesolevas uurimises koostööst hoidunud eksportivate tootjate suhtes, vaid ka selliste tootjate suhtes, kelle liitu suunatud eksport uurimisperioodil puudus.

## 8. LÕPPSÄTTED

- (134) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid esitama kindlaksmääratud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.
- (135) Järeldused, mis on seotud ajutise tollimaksu kehtestamisega, on ajutised, ning neid võidakse muuta uurimise lõppjärgus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### Artikkel 1

1. Kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Indiast pärit keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torude impordi suhtes, mis praegu kuulub CN-koodide ex 7303 00 10 ja ex 7303 00 90 (TARIC-koodid 7303 00 10 10, 7303 00 90 10) alla.
2. Ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja allpool loetletud äriühingutes toodetud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksude tasumist, on järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Jindal Saw Ltd	31,2 %	C054
Electrosteel Casting Ltd	15,3 %	C055
Kõik teised äriühingud	31,2 %	C999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriigi tolliasutusele esitatakse kehtiv faktuurarve, millele peab olema lisatud kuupäeva ja faktuurarve väljastanud üksuse töötaja allkirjaga (märgitud peab olema töötaja nimi ja amet) deklaratsioon järgmise tekstiga: „*Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüidavad keragrafiitmalmist (kõrgtugevast malmist) torud [kogus] tootis [äriühingu nimi ja aadress] [TARICi lisakood] Indias. Kinnitan, et käesolevas arves esitatud teave on täielik ja täpne.*” Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse „kõikide muude äriühingute” suhtes kohaldatavat tollimaksumäära.

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

4. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise tollimaksu summa suuruse tagatise esitamisel.
5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse asjakohaseid kehtivaid tollimaksusätteid.

#### *Artikkel 2*

1. Huvitatud isikud võivad 25 päeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest
  - a) taotleda nende oluliste faktide ja kaalutluste teatavakstegemist, mille alusel käesolev määrus on vastu võetud;
  - b) esitada komisjonile oma kirjalikke märkusi;
  - c) taotleda ärakuulamist komisjonis ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutava ametniku juures.
2. Määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 21 lõikes 4 osutatud isikud võivad 25 päeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest esitada märkusi ajutiste meetmete kohaldamise kohta.

#### *Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artiklit 1 kohaldatakse kuue kuu vältel.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. september 2015

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER